

Germany-Torgau: Installation of outdoor illumination equipment

OJ S 60/2021 26/03/2021

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtverwaltung Torgau

Postal address: Markt 1

Town: Torgau

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Postal code: 04860

Country: Germany

Contact person: Frau Ute Keitel

E-mail: u.keitel@torgau.de

Telephone: +49 3421-748432

Fax: +49 3421-748402

Internet address(es):

Main address: www.torgau.eu

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2382907/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Junge Gärten Torgau TB 5 Eichwiese – Los 08 Arche Garten- und Landschaftsbau

Reference number: 08/05/06/2020

II.1.2. Main CPV code

45316100 Installation of outdoor illumination equipment

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

- 5 600 qm pflanzliche Bodendecke abräumen,
- 470 qm Wege und Plätze mit Asphaltdecke herstellen,
- 435 m Bordsteine aus Beton liefern und versetzen,
- 330 qm Wege mit wassergebundener Decke,
- 183 qm Wege und Stellplätze mit Betonpflaster mit Dränfuge,
- 35 qm Wege mit Decke aus Naturstein-Kleinpflaster, gebunden versetzt,
- 143 qm Wege mit Natursteinplatten, polygonal gebunden versetzt,
- 35 qm Betonpflaster, gebunden versetzt,
- 170 qm Schotterterrassen,
- 380 qm Randsteine aus Granit liefern und versetzen,
- 98 m Wegeeinfassung aus Flachstahl herstellen,
- 95 m Randeinfassung aus Elastic-Randstein herstellen,
- 33 lfd. m Mauerwinkel aus Stahlbeton liefern und versetzen, H=55 cm,
- 450 m Stabgitterzaun, 1 830 mm hoch, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 5 000 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 4 000 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 3 500 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 3 000 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 2 St. Tor, LB= 1 500 mm, einflüglig, liefern und einbauen,
- 2 St. Tor, LB= 1 200 mm, einflüglig, liefern und einbauen,
- 200 lfd. m Weidezaun aus Holz mit Holzpfeilen und Toren herstellen,
- 25 St. Verbisschutz für Bäume aus Holzkonstruktion herstellen,
- 85 qm Holzterrasse mit Unterkonstruktion herstellen,
- 136 m Entwässerungsleitungen aus KG-Rohr, 4 St. Kontrollschacht,
- 80 m Dränleitung DN100 im Sickerstrang, 5 St. Kontrollschächte,
- 26 m Stahlbetonrohre DN300, liefern und einbauen,
- 3 000 qm Gelände in Vegetationsflächen profilieren,
- 105 qm Pflanzfläche für Staudenpflanzung anlegen, mit Bodenlieferung,
- 170 qm Pflanzfläche für Sträucher anlegen, gelagertes Material,
- 3 000 qm Ansaatfläche Wiesen anlegen, gelagertes Material,
- 41 St Bäume liefern und pflanzen,
- 907 St Sträucher liefern und pflanzen,
- 815 St Stauden liefern und pflanzen,
- 1 620 St Blumenzwiebeln liefern und pflanzen,
- Fertigstellungspflege, Entwicklungspflege der Pflanzungen,
- Bewässerungsanlage liefern, einbauen, montieren, bestehend aus:
430 m Leitungen, 5 St. Gartenhydranten und Zubehör – Erdarbeiten für Elektrische Anlage.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Main site or place of performance: Torgau DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

- 5 600 qm pflanzliche Bodendecke abräumen,
- 470 qm Wege und Plätze mit Asphaltdecke herstellen,
- 435 m Bordsteine aus Beton liefern und versetzen,
- 330 qm Wege mit wassergebundener Decke,
- 183 qm Wege und Stellplätze mit Betonpflaster mit Dränfuge,
- 35 qm Wege mit Decke aus Naturstein-Kleinpflaster, gebunden versetzt,
- 143 qm Wege mit Natursteinplatten, polygonal gebunden versetzt,
- 35 qm Betonpflaster, gebunden versetzt,
- 170 qm Schotterrasen,
- 380 qm Randsteine aus Granit liefern und versetzen,
- 98 m Wegeeinfassung aus Flachstahl herstellen,
- 95 m Randeinfassung aus Elastic-Randstein herstellen,
- 33 lfd. m Mauerwinkel aus Stahlbeton liefern und versetzen, H=55 cm,
- 450 m Stabgitterzaun, 1 830 mm hoch, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 5 000 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 4 000 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 3 500 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 1 St. Tor, LB= 3 000 mm, zweiflüglig, liefern und einbauen,
- 2 St. Tor, LB= 1 500 mm, einflüglig, liefern und einbauen,
- 2 St. Tor, LB= 1 200 mm, einflüglig, liefern und einbauen,
- 200 lfd. m Weidezaun aus Holz mit Holzpfosten und Toren herstellen,
- 25 St. Verbisschutz für Bäume aus Holzkonstruktion herstellen,
- 85 qm Holzterrasse mit Unterkonstruktion herstellen,
- 136 m Entwässerungsleitungen aus KG-Rohr, 4 St. Kontrollschacht,
- 80 m Dränleitung DN100 im Sickerstrang, 5 St. Kontrollschächte,
- 26 m Stahlbetonrohre DN300, liefern und einbauen,
- 3 000 qm Gelände in Vegetationsflächen profilieren,
- 105 qm Pflanzfläche für Staudenpflanzung anlegen, mit Bodenlieferung,
- 170 qm Pflanzfläche für Sträucher anlegen, gelagertes Material,
- 3 000 qm Ansaatfläche Wiesen anlegen, gelagertes Material,
- 41 St Bäume liefern und pflanzen,
- 907 St Sträucher liefern und pflanzen,
- 815 St Stauden liefern und pflanzen,
- 1 620 St Blumenzwiebeln liefern und pflanzen,
- Fertigstellungspflege, Entwicklungspflege der Pflanzungen,
- Bewässerungsanlage liefern, einbauen, montieren, bestehend aus:
430 m Leitungen, 5 St. Gartenhydranten und Zubehör – Erdarbeiten für Elektrische Anlage.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2021 End: 01/04/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

„Auf verlangen“: Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB; Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in die Handwerksrolle, Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkassen, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt, Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommenssteuergesetz, Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Formblatt 124

„Mit dem Angebot“:

1. Nachweise über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, sowie es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.
 2. Nachweis eines Jahresmindestumsatzes von 500 000 EUR jährlich in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages in den vergangenen 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.
„Auf verlangen“: Bestätigung der Jahresabschlüsse durch vereidigte Wirtschaftsprüfer / Steuerberater oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse
 3. sofern ein Insolvenzverfahren eröffnet ist: Vorlage eines rechtskräftig bestätigten Insolvenzplanes
 4. Verzeichnis über Art und Umfang von Leistungen, die der Bieter an Dritte weiter zu vergeben beabsichtigt / für die sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird (Unteraufträge/Eignungsanleihe) mit Beschreibung der Teilleistungen und Benennung der Unternehmen. Nachweise zur Eignung der Dritten müssen mit dem Teilnahmeantrag /Angebot nicht vorgelegt werden. Der Auftraggeber fordert derartige Nachweise ggf. von den Bietern, die in die engere Wahl kommen und behält sich vor, die Eignung der Dritten für die von ihnen zu erbringenden Leistungen zu prüfen.
 5. Nachweis einer gültigen Berufshaftpflichtversicherung.
- Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

„Mit dem Angebot“ vorzulegen:

1. Eigenerklärung Formblatt 124, Formblatt 444 oder Präqualifikation entspr. VOB/A § 6b Abs. 1, Vorlage von jeweils 3 vergleichbaren Referenzen (Bezeichnung der Leistung, Auftragssumme, Angabe des maßgeblichen Leistungsumfangs einschl. Angabe der ausgeführten Mengen, des Ausführungszeitpunktes und des Auftraggebers) über früher ausgeführte Bauleistungen (in den letzten 5 Jahren)
— 3 vergleichbare Referenzobjekte im GaLaBau (Baukosten betragen mind. 500 000 EUR),
2. Vorlage von Prüfzeugnissen für Natursteinmaterial,
3. Zertifikat des DVV Beach-Volleyball Sand,
4. Saatgut Zertifikat für Sortenmischungen,
5. Mitgliedsnachweis des Anbaubetriebes für Saatgut im VWW e. V.,

„Auf verlangen“ vorzulegen: Urkalkulation.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/04/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 20/06/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/04/2021 Local time: 10:00

Place:

Rathaus Torgau, Markt 1, 04860 Torgau

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Landesdirektion Sachsen, 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Postal address: Stauffenbergallee 2

Town: Dresden

Postal code: 01099

Country: Germany

E-mail: info@lds.sachsen.de

Telephone: +49 351825-3300

Fax: +49 351825-9301

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/03/2021